

Opening the Container

打開 · 容器

| Narrating Your Own Story. |





唐忠漢

中原大學室內設計系畢

現任近境制作設計總監

設計理念：強調人性化的空間，注重空間的生命力與獨特性。將屋主的需求表現於格局配置、動線鋪排與機能塑造，重視空間格局的實用與機能再造，將各式材質融合運用，實踐居住者對家的夢想。

T. Tang

B.D. Interior Design, CYCU

General Director, Design Apartment

Mr. Tang's idea

Tang emphasizes how a residence can be built for life and reveals unique energy and unique quality. He respects a client's needs and tries to lay out a home space according to the spatial interest and functional requirement. He believes that a designer's extra concern on materiality will provide the best dream home for his clients.

設計者」近境制作設計/唐忠漢T.T

參與者」王正行

攝影者」游宏祥

空間性質」住宅空間

坐落位置」台北市內湖區

主要材料」米黃洞石、波斯灰、新棕灰、茱莉亞、大甘木、柚木集成、燒面岩板、碳化木、古桐橡木、毛絲面不鏽鋼、黑鐵烤漆、鋼琴烤漆、馬鞍皮革

面積」58坪

設計時間」2009年3月至4月

施工時間」2009年4月至9月

Designer」DESIGN APARTMENT/ T. Tang

Participant」White Wang

Photographer」H.S. Yu

Category」Taipei

Materials」cavity stone, Persian gray stone, wood, lamed wood, rustic surface granite, carbonized wood, oak, stainless steel, black steel, polished paint, leather

Size」192m²

Design period」March - April 2009

Construction period」April - September 2009



居間沿著此道主牆的室內上下樓梯，分別前往公共及私密空間。在上層的空間中配置了一處穿透式的書房空間，並利用鐵件與玻璃作為隔間元素，下方配置茶鏡，形成立面的完整延續，達到空間層次的延伸。

在下層的開放空間中，設計概念是由一道連接戶外綠地的大面積落地窗開始，在格局規劃上，將廚房改為開放式設計，配置了中島及3M長桌及一道貫穿室內外的石材主牆，希望能藉此引進室外大片綠意，並將石材主牆與地坪延伸至戶外，再利用延展而出的鋼構雨遮與木質地坪劃開既定的空間定義，區分出一處位於室內外之間的中介空間。讓光線與空氣透過中介設計的處理，進入室內空間，過濾光線與流動的空氣，讓空間寧靜而舒適，也帶給居住者藉此細膩體驗一種閒逸自然的生活溫度。文」近境制作 整理」周巽莉

本案建築屬於上下交疊立體別墅的設計，擁有難得的前後院戶外空間，可以容易的接觸到自然，以及所伴隨著那種舒適與愜意的「氛圍」。很自然地，設計師唐忠漢表示，整個設計主軸便回溯到「生活」形態這件事的衍生，以「環境」自然共存為導入，利用室內地坪材質延伸及空間量體的進退轉換，重新給予室內外空間新定義。

為此，設計師重新調整了一次空間配置，將掩蓋到與自然共存的不當隔間移除。接著，以開放式平面結合大片落地窗，並延展出介於室內外的共存空間，讓居住在其中的人能享受到更多的陽光、空氣。木質地坪溫潤的質感延續至牆面，透過天光映照著一整片的綠意，感受無壓力的樸實因子，在塵囂及繁忙的都市化生活中，得到一個真正的寧靜空間。

在一樓平面層因擁有挑高4米的難得尺度，為此，在室內垂直動線旁設計了一道木作主牆串聯上下交疊的立體空間。從一樓起

1. 下層的設計概念是開放式平面連接整片戶外綠地。2. 入口，以無邊際水池暗喻空間轉換的起點。

1. Lower level design opens up the interior to the exterior greenery 2. A boundary free pond indicates a transition from profane to sacred



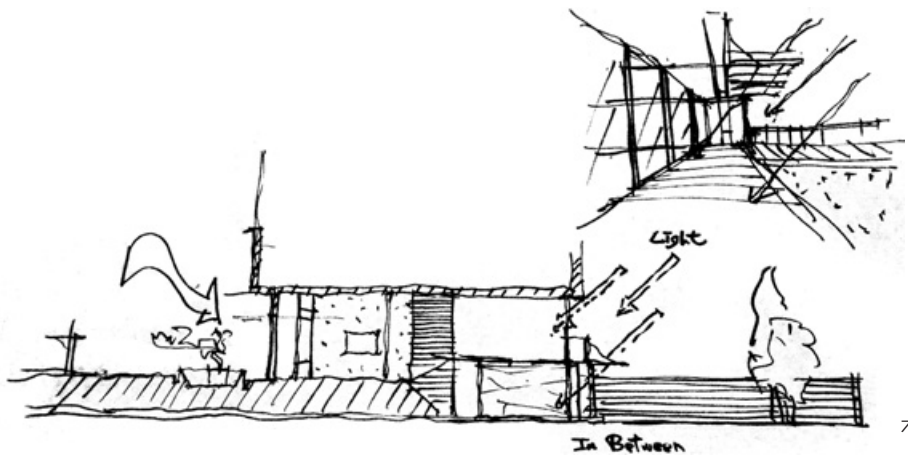


4

3. 一樓起居間通往上下層空間的垂直動線上，以一道木作主牆串聯。4. 室內樓梯沿著此道主牆，分別前往公共及私密空間。5. 一樓起居間，大片落地窗延展出介於室內外的共存空間。
3. A wood partition dividing public and private zones 4. Main partition and staircase 5. Living room and its view from interior to exterior



5





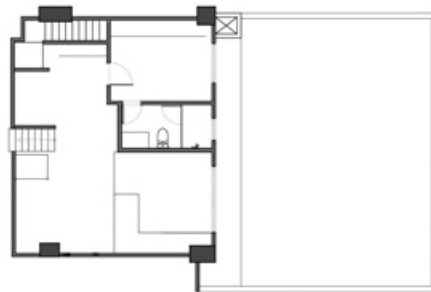
6

6. 下層的設計概念是由一道連接戶外綠地的大面積落地窗開始。7. Sketch—空間配置與戶外光線、流動空氣的關係。8. 利用延展而出的鋼構雨遮與木質地坪劃出一處位於室內外之間的中介空間。9. 位於室內外之間的中介空間，讓光線與空氣自由流動。
9 The first floor view, dominated by a grand window 7. Sketches - plan and lighting, plan and air flow diagrams 8. Mediation zone paved with wood planks and protected by a metal canopy is a fusion space between exterior and interior 9. Meditation space linking exterior and interior



8

9



10



11

The project is a house that has a double floor that integrates with front and back yards in plan. The unique house pattern and its site provided the designer with a perfect hint for the design. Tang believes the design has to come back to life and give the dwellers comfort with a harmonious relationship with nature.

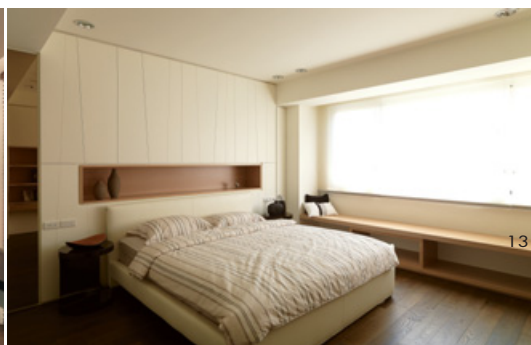
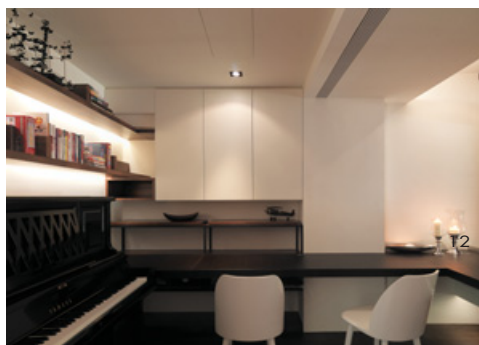
Tang gave the house a new plan; many partitions were relocated or torn down to make way for unblocked views to nature. Existing windows were replaced with grand floor to ceiling windows therefore allowing natural light to permeate every corner of the house. Wood flooring gives a sensible touch and nostalgic comfort to release pressure from daily life.

The first floor enjoys a four meter ceiling height yet interestingly the extra upward expansion reduces the intimacy of the home environment; Tang gave the space wood paneling upward towards the top where it forms a partition dividing private and public space. The staircase is attached to the panel and gradually moves toward the second. The second floor has a reading room partially divided by a glass panel supported by metal members; a mirror appears in the lower position of the partition providing an extending view toward a long path.

The lower level is dominated by big windows. A spacious kitchen is completely open and has a central island preparation table and attached table 3 meters long. A main partition clad in slate directs a view towards nature; the stone wall then protrudes outward to the exterior garden. A canopy of metal framework and a wood floor extends out from the exterior wall to the greenery giving the house a mediation zone between inside and outside. Living inside the house provides pressure-free comfort, with a natural tranquility that accompanies the dwellers everywhere. Translated by Ray S.C.Chu & David Mark Riz

10. 原始平面圖一樓、B1。11. 平面配置圖一樓、B1。12. 書房。13. 主臥室。14. 開放式平面裡配置了中島及3M長桌及一道貫穿室內外的石材主牆，藉此引進室外大片綠意。15. 在格局規劃上，將廚房改為開放式設計。16. 上層空間規劃一穿透式的書房，運用鐵件與玻璃作為隔間元素，下方配置茶鏡。

10. Existing plans - the first and B1 11. Plans - the first and B1 12. Reading room 13. Master bedroom 14. Island table in the kitchen and a long stone clad wall gives a visual hint of the exterior 15. Open style kitchen 16. Reading room and its glass/metal skeleton partition



13



